



Heckauswurf-/mulchmähwerk 1500 City Ranger 2260/2250

Einleitung

Sehr geehrter Kunde

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Egholm-Produkt entschieden haben

Der City Ranger 2260/2250 ist ein in Dänemark entwickelter und gefertigter Geräteträger, der sich für die Pflege von Außenbereichen besonders gut eignet.

Optimale Leistung von Ihrem City Ranger 2260/2250 Heckauswurf-/mulchmähwerk 1500

Für eine optimale Leistung des City Ranger 2260/2250 Heckauswurf-/mulchmähwerks 1500 ist die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchzulesen. Sollten Sie mit den Funktionen des Geräts nicht vertraut sein, besteht sonst Verletzungs- und Beschädigungsgefahr.

Sicherheit

Das Heckauswurf-/mulchmähwerk ist mit verschiedenen Vorrichtungen ausgestattet, die sowohl für den Anwender als auch für die Umgebung eine optimale Betriebssicherheit gewährleisten. Wir bitten Sie daher, sich insbesondere den Abschnitt Sicherheit 1.1 durchzulesen. Wartungsarbeiten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden.

Das Heckauswurf-/mulchmähwerk ist ausschließlich für den Einsatz durch Fachleute bestimmt. Bei der Übergabe der Maschine wird der Benutzer gründlich in dessen Funktionen eingewiesen, sodass er damit vertraut ist. Die Maschine darf nur dann von einer anderen Person bedient werden, wenn diese die Betriebsanleitung sorgfältig gelesen hat und gründlich eingewiesen wurde.

Die Betriebsanleitung gilt als unverzichtbares Zubehör der Maschine und muss sie daher bei einem Verkauf begleiten.

Warnhinweise

An manchen Stellen in der Betriebsanleitung ist dieses Symbol zu sehen. Dieses Warndreieck weist auf Punkte hin, bei denen zur Vermeidung von Personenschäden oder Beschädigungen des Geräts und seiner Teile besondere Sorgfalt angebracht ist. Dieser Warnhinweis erklärt ebenfalls, welche besonderen Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen sind.



Vorbehalte

Da wir von Egholm laufend um Verbesserungen bemüht sind, behalten wir uns das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung technische Änderungen an dem Gerät und seinen Teilen vorzunehmen. Egholm haftet nicht für etwaige Fehler oder Unzulänglichkeiten in dieser Betriebsanleitung.

Kontaktaufnahme mit Egholm

Bitte zögern Sie nicht, Egholm zu kontaktieren, wenn Sie Fragen jeglicher Art zu Ihrem neuen Egholm-Produkt haben.

Mit freundlichen Grüßen Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10 E-Mail: info@egholm.dk · www.egholm.de





Egholm App - einfacher Zugang zu nützlichen Informationen

Laden Sie unsere Egholm App herunter, tippen Sie die Seriennummer Ihrer Maschine ein und fügen Sie nach Belieben Ihre Anbaugeräte hinzu, um Zugriff auf Videos, Bedienungsanleitungen, technische Daten und vieles mehr zu erhalten.

Wenn Sie zustimmen, erhalten Sie Benachrichtigungen zu Produkt- und Serviceinformationen, Angeboten etc. Die App ist für Apple und Android Mobiltelefone verfügbar.

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines	5
1.1 Sicherheit	
1.2 EG-Konformitätserklärung	
1.3 Technische Daten	
Betriebsanleitung	9
2.1 An-/Abbau	
2.2 Vor der Inbetriebnahme	
2.3 Inbetriebnahme.	11
2.4 Einstellungen	
2.5 Umschalten zwischen Heckauswurf- und mulchmähwerk	13
2.6 Kippen Sie den Mäher für Wartungs- und Instandhaltungsverfahren	14
Service und Wartung	16
3.1 Reinigung	
3.2 Wartung	
Bestimmungen	21
4.1 Garantie	
4.2 Reklamationsbestimmungen	
4.3 Entsorgung.	
Hinweis	23

Das City Ranger 2260/2250 Heckauswurf-/mulchmähwerk 1500 arbeitet schnell und effektiv, um jeden Schneidbedarf zu decken – auch auf schwierigen Rasenflächen.

Das mulchmähwerk schneidet und zerkleinert das Gras in winzige Partikel und bläst sie in den Rasen, sodass der Boden den ganzen Sommer über auf natürliche Weise gedüngt wird. Das Ergebnis ist ein grüner und gut geschnittener Rasen.

Der Heckauswurfmähwerk ist besonders gut für raues, hohes und sogar feuchtes Gras geeignet und hinterlässt einen gut gepflegten Rasen.

Die Egholm-Mäher sind serienmäßig mit mitlenkenden Stützrädern ausgestattet, die den Mäher der Lenkung folgen lassen. Dadurch wird auch vermieden, Spuren auf dem Rasen zu hinterlassen. Das City Ranger 2260/2250 Heckauswurf-/mulchmähwerk 1500 kann 13.500 - 15.000 m² pro Stunde bearbeiten. Mit einer Schnittbreite von 1.500 mm rast er einfach über den Rasen

Nützliche Tipps

Lassen Sie den Kühlergrill keinesfalls mit Gras verstopfen. Dadurch wird die Kühlwirkung vermindert.

Der mulchmähwerk ist so konzipiert, dass er bis zu einem Drittel der Grashöhe schneidet. Stellen Sie nachfolgend die Mähfrequenz ein.

Passen Sie die Geschwindigkeit für das gewünschte Ergebnis an – das beste Ergebnis wird erzielt, wenn Sie nicht zu schnell fahren.

Stellen Sie vor der Montage sicher, dass die Schnappkupplungen vor dem Verschließen sauber sind, da dies das Hydrauliksystem schützt

Honest Machines

1.1 Sicherheit



Stellen Sie sicher, dass sich niemand in unmittelbarer Nähe der Maschine aufhält, während sie sich in Betrieb befindet

Vergewissern Sie sich, dass sich niemand in unmittelbarer Nähe des Knickgelenks aufhält, solange er sich in Betrieb befindet, da sonst die Gefahr des Einklemmens besteht.



Hinweis

Aufgrund der Knicklenkung schert das Heck der Maschine beim Schwenken aus. Stellen Sie sicher, dass sich niemand in unmittelbarer Nähe der Maschine aufhält, während sie sich in Betrieb befindet. (Abbildung 1)



Quetschgefahr für Finger

Halten Sie Ihre Hände und Finger von Bereichen fern, in denen Quetschgefahr besteht. (Abbildung 2)



Unfälle durch Überschläge vermeiden

Fahren Sie die Maschine nicht an Orten, an denen Rutsch-, Kipp- oder Überrollgefahr besteht. Niemals an Hängen fahren, deren Neigungswinkel 10° übersteigt. (Abbildung 3)



Warnung! Rotierende Teile

Zur Vermeidung von Personenschäden unbedingt darauf achten, dass niemand seine Finger oder Zehen unter den Mäher steckt, während dieser in Betrieb ist. (Abbildung 4)



Warnung

Entfernen Sie Steine und Äste vom Rasen, da diese unbeabsichtigt ausgeworfen werden können und Personen- und Sachschäden zur Folge haben. Darauf achten, dass sich keine Menschen im Arbeitsbereich aufhalten



Warnung

Beim Transport oder Schneiden nicht auf das Mähwerk steigen.







Ophold i knækområdet er forbudt

Aufenthalt im Knickbereich ist verboten Activities around the articulation point is forbidden Ne séjournez jamais dans la zone d'articulation

Darauf achten, dass sich keine Menschen im Arbeitsbereich aufhalten.



Warnschild



Niemals an Hängen fahren, deren Neigungswinkel 10° übersteigt



Warnschild

1.2 EG-Konformitätserklärung

Hersteller: Adresse: Telefon:	Egholm A/S Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig +45 97 81 12 05			
erklärt hiermit, dass das Die Maschine: Typ:	Heckauswurf-/mulchmähwerk 1500 22LM15			
wurde entsprechend den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG hergestellt Jegliche Art von Änderung, Umbau oder Ergänzung von Geräten, Zubehör oder anderen Ausrüstungen, die nicht von Egholm hergestellt wurden, führt automatisch zur Aufhebung der Typenzulassung, der CE-Zulassung, sowie aller anderen Genehmigungen und Garantien in Bezug auf die Maschine und Anbaugeräte. Soweit zwischen Bediener, Kunde und Egholm nichts anderes schriftlich vereinbart ist, ist Egholm der Datenerzeuger (Datenerzeuger) aller Daten, die von der Maschine und den Anbaugeräten im Zuge der Bedienung erzeugt werden.				
Ort: Datum: Unterschrift:	Lemvig ————— Rainer Flanz, Leiter Forschung und Entwicklung			

1.3 Technische Daten

Abmessungen Länge (L) Breite (B) Höhe (H)	1.582 mm	
Technische Daten Typ	14/EC	
Hinweis Technische Änderungen können ohne vorh	erige Ankündigung vorgenc	ommen werden.
Art.Nr. Mulchmähwerk Heckauswurfmähwerk		
Optionale Ausstattung Oberer Filter (empfohlen)		E70201081
Mulch-Kit - Der Heckauswurfmäher kann n Mulchmähwerk umgebaut werden		

Honest Machines

2.1 An-/Abbau

Entpacken des Mähers

Der Mäher wird in einer Kiste aus Karton auf einer Palette geliefert. (Abbildung 1)

Die Kiste öffnen.

Den Mäher mit einem Kran oder Gabelstapler aus der Kiste heben. (Abbildung 3)



Mäher in Kartonkiste auf einer Palette.



Markierungen Hebepunkt



2.1 An-/Abbau - Fortsetzung

Prüfen Sie, ob die Klingen scharf, intakt und frei von Rissen sind, bevor Sie den Mäher anbringen. Dadurch wird ein unnötiger Ausfall beim Mähen vermieden.

Einbau

- 1. Der Sperrhebel am A-Rahmen des Grundgeräts muss sich in entriegelter Position befinden. (Abbildung 1)
- 2. Das Grundgerät an den A-Rahmen des Mähers heranfahren, bis die A-Rahmen ineinander greifen. (Abbildung 2)

Hinweis: Es empfiehlt sich, den A-Rahmen der Maschine nicht ganz herunterzuklappen, da die Lackierung des Mähers beschädigt werden könnte, wenn die A-Rahmen zusammengefügt werden.

- 3. Den A-Rahmen anheben, indem Sie den Joystick nach hinten ziehen, bis die Stützräder vom Boden abheben. (Abbildung 3)
- 4. Den Motor ausschalten.
- 5. Verwenden Sie den Verriegelungsgriff am A-Rahmen, um den Mäher zu arretieren. (Abbildung 4)

Der Verriegelungsgriff kann nur bei abgestellter Maschine eingerastet werden.

Abbau

Zum Abbauen die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.



Sperrhebel



Anbringen von



Anheben



Verriegeln

2.2 Vor der Inbetriebnahme

Während des Transports

Den Mäher in der angehobenen Position mit der Transportsicherung verriegeln. Auf diese Weise kann das Anbaugerät während des Transports nicht absinken.

Hinweise zur Benutzung der Transportsicherung

Den Griff in die oberste Position bewegen. A-Rahmen anheben, indem der Joystick nach oben gezogen wird. Sobald das Frontkuppeldreieck angehoben wird, wird die Transportsicherung automatisch verriegelt. (Abbildung 1)

Hinweise zur Entriegelung der Transportsicherung

Den Hebel der Transportsicherung lösen und das Frontkuppeldreieck bis in die oberste Position anheben. Jetzt kann das Gerät wieder abgesenkt werden. (Abbildung 2)



Warnung

Wird sichergestellt, nicht über Schachtabdeckungen oder ähnliche Hindernisse zu fahren, kann eine Beschädigung der Klingen und des Schutzes vermieden werden.

2.3 Inbetriebnahme

- 1. Starten der Maschine.
- 2. Den Heckauswurfmähwerk absenken, indem der Joystick nach unten bewegt wird. (Abbildung 3)
- 3. Die Gewichtsverteilung mit der linken (roten) Taste am Joystick aktivieren. (Abbildung 4) Der Mäher folgt nun dem Gelände.

Hinweis

Ist die Gewichtsverteilung eingeschaltet ist, wird der A-Rahmen nach dem Anheben automatisch abgesenkt.



Transportsicherung - verriegelt



Transportsicherung - entriegelt



Joystick



Gewichtsverteilung

2.3 Inbetriebnahme - Fortsetzung

- 4. Den Gashebel nach vorn drücken, bis er mindestens halb geöffnet ist. (Abbildung 1)
- 5. Den Mäher durch Betätigen der vorderen Zapfwelle starten. (Abbildung 2)
- 6. Den Gashebel ganz nach vorne drücken, um die richtige Schneidgeschwindigkeit zu erreichen.
- 7. Die Geschwindigkeit entsprechend der Bodenverhältnisse einstellen.
- 8. Stellen Sie sicher, dass kein Gras in Kühler, Kühlwasser und Kühlergrills gelangt. Damit werden die richtige Kühlwirkung sichergestellt und der Motor geschützt. (Siehe Abschnitt 3.1 Reinigung)



Warnung! Rotierende Teile

Zur Vermeidung von Personenschäden unbedingt darauf achten, dass niemand seine Finger oder Zehen unter den Mäher steckt, während dieser in Betrieb ist



Warnung

Stellen Sie sicher, dass sich niemand in unmittelbarer Nähe der Maschine aufhält, während sie sich in Betrieb befindet.



Hinweis

In den Kurven schert das Heck der Maschine aus, wobei die Gefahr von Quetschungen oder Zusammenstößen besteht.



Den Gashebel nach vorn drücken, bis er halb geöffnet ist.



Frontzapfwelle

2.4 Einstellungen

Einstellung der Schnitthöhe

Beginnen Sie mit einer hohen Schnitthöhe, damit das Gras nicht zu kurz geschnitten wird.

Die Schnitthöhe mithilfe des Joysticks einstellen

Für eine höhere Schnitthöhe den Joystick nach außen bewegen. (Abbildung 1)
Für eine niedrigere Schnitthöhe den Joystick nach innen bewegen. (Abbildung 2)

Überprüfen Sie die Mäherhöhe und wiederholen Sie die Einstellung, bis die erforderliche Schnitthöhe erreicht ist

2.5 Umschalten zwischen Heckauswurf- und mulchmähwerk

Vom Mulchmähwerk zum Heckauswurfmähwerk

Soll der Mulchmäher zu einem

Heckauswurfmähwerk umgebaut werden, das Mulchmähwerk-Kit ausbauen. (Siehe Abbildung 4) Alle Dreiecke und Innensiebe entfernen und die Schneiden durch Schneidensatz E65003048 ersetzen.

Zum Auswechseln der Schneiden siehe Abschnitt 3.2.

Vom Heckauswurfmähwerk zum Mulchmähwerk

Wenn der Heckauswurfmähwerk zu einem Mulchmähwerk umgebaut werden soll, das Mulchmähwerk-Kit (E65003045), alle Dreiecke und Innensiebe montieren und die Schneiden austauschen - Zum Ersetzen der Schneiden siehe Abschnitt 3.2.



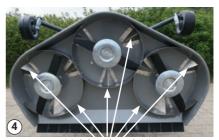
Einstellgriff - Anheben der Schnitthöhe



Einstellgriff - Senken der Schnitthöhe



Höheneinstellskala



Mulchmähwerk-Kit

2.6 Kippen Sie den Mäher für Wartungsund Instandhaltungsverfahren

- 1. Den A-Rahmen in die oberste Position anheben.
- 2. Ziehen Sie den Kippgriff in die obere Position. (Abbildung 1)
- 3. Den Joystick nach außen neigen, um den Mäher zu kippen. (Abbildung 2)
- 4. Die Maschine anhalten.



- 1. Den City Ranger starten.
- 2. Den Joystick nach innen kippen, um den Mäher abzusenken. (Abbildung 2)
- 3. Wenn der Mäher unten und an Ort und Stelle ist, den City Ranger stoppen. Stellen Sie sicher, dass sich der Kippgriff in der unteren Position befindet. (Abbildung 4)



Warnung

Den Mäher niemals in Kippstellung starten



Griff in oberer Position zum Kippen.



Joystick - Kippen/Absenken des Mähers.



Mäher gekippt.



Kippsperre - Griff in unterer Position

Honest Machines

3.1 Reinigung

Tägliche Reinigung und Wartung verlängert die Lebensdauer von Geräteträger und Anbaugerät.

Es ist wichtig, dass die Kupplungen vor der Montage des Aufsatzes intakt und sauber sind. Falls sie nicht sauber sind, verwenden Sie ein Tuch oder ähnliches. (Abbildung 2)

Reinigen des Mähers

- 1. Halten Sie den Mäher auf dem City Ranger montiert.
- 2. Den Mäher nach oben kippen. (Siehe Abschnitt 2.6 für Kippen). (Abbildung 1)
- 3. Den Mäher mit Wasser reinigen.
- 4. Den Hochdruckreiniger nie direkt auf die Hydraulikkupplungen richten - verwenden Sie ein Tuch oder ähnliches. (Abbildung 2) Es empfiehlt sich, den Mäher sofort nach dem Betrieb zu reinigen, um zu verhindern, dass das Gras an der Schutzvorrichtung und den Schneiden haftet.



Mäher nach vorn kippen.



Reinigen Sie die Schnappkupplungen

3.1 Reinigung - (Fortsetzung)

Reinigung des Wasser-/Ölkühlers

- 1. Seitenverkleidungen öffnen. Die Seitenverkleidungen ggf. abnehmen. (Abbildung 1)
- 2. Abdeckung und Kühler mit Druckluft sauber blasen.
- 3. Der Kühler mit sauberem Wasser gewaschen werden. (Abbildung 2)
- 4. Die Kühlerschutzvorrichtungen müssen regelmäßig gereinigt werden, wenn sehr trockenes Gras geschnitten wird.



Warnung

Keine harten Gegenstände zum Reinigen des Kühlers verwenden, da diese die Kühlerrippen beschädigen können.



Warnung

Den Kühler vor dem Waschen der Maschine mit Druckluft sauberblasen. Andernfalls kann der Schmutz nicht abgewaschen werden.



Seitenverkleidungen öffnen



Die Kühler mit sauberem Wasser waschen

3.2 Wartung

Schmierung

Jedes Rad hat 1 Schmiernippel - insgesamt 2 Stellen. (Abbildung 1)

Wechsel der Schneiden

Wenn die Schneiden beschädigt sind, beginnt der Mäher zu vibrieren. Sie werden wie folgt ausgewechselt:

- 1. Mäher kippen. (Zum Kippen des Mähers siehe Abschnitt 2.6).
- 2 Die Maschine ausschalten
- 3. Mit einem Meißel oder Schraubendreher die Sicherungsplatte öffnen, die die Schraubenköpfe verriegelt. (Abbildung 3)
- 4. Die Schrauben lösen und den Sicherungsplatte und die Scheibe entfernen
- 5. Neue Schneiden mit der scharfen Kante in Laufrichtung anbringen. (Abbildung 4) Die Schneiden sollten einzeln ersetzt werden, um ihren korrekten Sitz zu gewährleisten.
- 6. Die Sicherungsplatte und Schrauben wieder anbringen. Die Schrauben mit einem Drehmoment von 85 Nm anziehen
- 7. Die Schrauben verriegeln, indem die Sicherungsplatte zu einer flachen Seite jeder Schraube gebogen wird.
- 8. Die Sicherungsplatte sollte nicht öfter als zweimal verwendet und nicht wiederholt verbogen werden. Auf diese Weise können die Schneiden während des Betriebs nicht herunterfallen.

Neue Schneiden und Sicherungsplatten können bei einem zugelassenen Egholm Händler bestellt werden.

Schneidensätze:



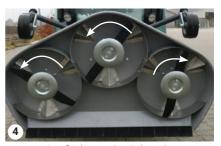
Schmierung (insgesamt 2 Stellen)



Mäher kippen



Sicherungsplatte und Schrauben



Laufrichtung der Schneide

3.2 Wartung - Fortsetzung

Schärfen der Klingen

- 1. Den Mäher kippen (Zum Kippen des Mähers siehe Abschnitt 2.6).
- 2. Die Maschine ausschalten.
- 3. Die Klingen abziehen. (Vergl. Abschnitt 3.2 Austauschen der Schneiden)
- 4. Die Schneiden sollten auf beiden Seiten gleichmäßig geschärft werden, um ein korrektes Gleichgewicht zu gewährleisten.
- 5. Die Klingen wieder anbringen. (Vergl. Abschnitt 3.2 Austauschen der Schneiden)

Winterlager

Wenn es Zeit ist, den Mäher für den Winter zu lagern, werden die folgenden Schritte empfohlen:

- 1. Entfernen Sie lose Farbe und lackieren Sie beschädigte Stellen neu.
- 2. Den Mäher mit Schutzöl besprühen.
- 3. Sicherstellen, dass alle Schmierstellen voll sind.

Bestimmungen

Honest Machines

Bestimmungen

4.1 Garantie

Die Garantiezeit für Material und Herstellung dieses Heckauswurf-/mulchmähwerks beträgt 12 Monate ab Kaufdatum.

Sollten während der Garantiezeit Störungen oder Schäden am Gerät auftreten, führt die Fa. Egholm Reparaturen gemäß nachstehender Garantiebedingungen ohne Berechnung von Arbeitszeit und Materialaufwand durch.

Umfang des Gewährleistung

- 1. Die Egholm-Garantie gilt nur bei Vorlage der mit Typenbezeichnung, Seriennummer und Kaufdatum versehenen Originalrechnung.
- 2. Regelmäßige Kontrolle, Einstellung und Wartungsarbeiten sowie technische Änderungen sind nicht in der Garantie beinhaltet.
- 3. Alle eventuellen Fragen zur Garantie sind an die Stelle zu richten, bei der die Maschine gekauft wurde.
- 4. Diese Garantie umfasst keine Defekte, die nicht auf Material- oder Herstellungsmängel zurückgeführt werden können.
- 5. Diese Garantie gilt nur für Personen und Unternehmen, die die Maschine während der Garantiezeit legal erworben haben.
- 6. Damit Egholm eventuelle Gewährleistungsansprüche anerkennen kann, muss die Wartung gemäß den geltenden Anweisungen durchgeführt und dokumentiert werden.
- 7. Die Fa. Egholm behält sich das Recht vor, Verbesserungen oder konstruktive Änderungen an Maschinen vorzunehmen, ohne sich dazu zu verpflichten, schon ausgelieferte Maschinen ebenfalls entsprechend zu modifizieren.

Deshalb wird Folgendes nicht in der Garantie berücksichtigt

- · Verschleiß und Abnutzung, Unfälle, Schäden an der Ausrüstung, die durch Bedienungsfehler, Fahrlässigkeit, Änderungen an der Konstruktion der Maschine oder die Verwendung von Ersatzteilen oder Anbaugeräten, die nicht von Egholm stammen, verursacht wurden.
- · Maschinen mit unleserlicher Seriennummer.
- · Schäden durch höhere Gewalt, wie Blitzschlag, Überschwemmung, Brand, Krieg, innere Unruhen, falsche oder unzureichende Wartung und andere Ursachen, die sich der Kontrolle durch die Fa. Egholm entziehen.

Bestimmungen

4.2 Reklamationsbestimmungen

Anfragen bezüglich Einsatz, Reparatur, Wartung oder Ersatzteile. Dies gilt für Anfragen zum normalen Gebrauch, zur Pflege, Wartung und zu Ersatzteilen sowie für jegliche Beschwerden.

Wir sind sicher, dass Ihnen die Maschine gute Dienste leisten wird.

Mit freundlichen Grüßen Egholm A/S

4.3 Entsorgung

Wenn Ihr Heckauswurf-/mulchmähwerk nach vielen Jahren nicht mehr funktionstüchtig ist, muss es auf verantwortungsvolle Weise und in Übereinstimmung mit den nationalen Gesetzen und Vorschriften entsorgt werden.

- 1. Hydrauliköl bei der kommunalen Sammelstelle als Sondermüll abliefern.
- 2. Kunststoff- und Gummiteile abbauen und gemäß den geltenden Umweltbestimmungen entsorgen.
- 3. Nachdem die oben genannten Teile entfernt wurden, kann das Gerät einem öffentlich geprüften Altmetallhändler übergeben werden.

Hinweis

Egholm A/S

Transportvej 27 7620 Lemvig, Denmark T.: +45 97 81 12 05 www.egholm.de - info@egholm.dk